

1. Chegada de Estrangeiros ao Aeroporto de Dili, por País de Origem Foreigners Arrival at Dili Airport, by Country of Origin

22 Países	2019								2020				Countries
	2019				2020								
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4					
Austrália	1,931	2,869	3,536	2,226	1,531	137	522	385	Australia				
Brasil	152	136	93	98	134	0	15	11	Brazil				
China	2,026	1,621	1,957	1,851	1,166	1	360	307	China				
EUA	416	470	400	465	250	1	46	31	USA				
Filipinas	561	556	520	536	524	1	8	19	Philippines				
Índia	159	198	178	177	132	0	7	3	India				
Indonésia	2,263	1,923	2,429	2,568	1,730	24	31	17	Indonesia				
Japão	453	302	430	263	170	1	18	14	Japan				
Malásia	350	360	311	365	147	0	6	2	Malaysia				
Nova Zelândia	148	168	224	116	93	4	33	25	New Zealand				
Paquistão	35	33	28	31	20	0	10	11	Pakistan				
Portugal	1,279	1,334	1,777	2,169	877	5	201	98	Portugal				
Reino Unido	256	-	240	-	55	6	44	17	United Kingdom				
Singapura	278	276	250	343	1,473	0	11	8	Singapore				
Outros Países	1,244	8,577	9,854	11,042	6,046	45	544	502	Other Countries				
TOTAL	17,458	18,823	22,227	22,250	14,348	225	1,856	1,450	TOTAL				

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Departamento de Imigração, Polícia Nacional de Timor-Leste/Immigration Department, Timor-Leste National Police

3. Subscritores de Serviços Telefónicos, por Tipo Telephone Services Subscribers by Type

Unidade: número	2020												Unit: number
	Timor Telecom				Telkomcel				Telemor				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
FIXED SUBSCRIBERS													
Rede Fixa	2,044	2,038	2,017	1,995	x	x	x	x	x	x	x	x	Fixed Phones
Posto Públicos	17	17	17	17	x	x	x	x	x	x	x	x	Public Pay-phones
Internacionais	0	0	0	0	x	x	x	x	x	x	x	x	International Telephone Circuits
Nacionais	586	598	594	594	-	-	-	-	-	-	-	-	National Telephone Circuits
Total Fixed	2,627	2,653	2,628	2,628	x	x	x	x	x	x	x	x	Total Fixed
Áreas Urbanas	100%	100%	100%	100%	x	x	x	x	x	x	x	x	Urban Areas
Casas Particulares	69	72	67	70	x	x	x	x	x	x	x	x	Residential
MOBILE SUBSCRIBERS													
Assinantes de Telefonia Móvel Celular	405,206	387,517	374,378	362,181	448,712	454,778	459,264	462,189	615	610	x	615	Cellular Mobile Telephone Subscribers
Cellular Cartão Pré-pago Móvel	398,417	380,718	367,721	355,604	447,244	453,107	457,957	461,141	615	610	x	615	Cellular Mobile Prepaid Card Subscribers
Os Assinantes de Rede Móveis 3G/4G	194,310	186,279	195,201	194,510	38,604	42,707	42,680	42,276	195	125	x	125	Subscribers to 3G mobile networks
Total Mobile Subscribers	997,933	954,514	937,300	912,295	934,560	950,592	959,901	965,606	1,425	1,345	x	1,355	Total Mobile Subscribers

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Timor Telecom, Telkomcel, Telemor

5. Comércio Externo External Trade

Unidade: milhares USD	2019								2020				Unit: thousands USD
	2019				2020								
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4					
Exportações	2,884	1,703	10,976	125,885	100,201	20,719	76,748	52,388	Domestic Exports				
Re-exportações	1,733	1,091	1,406	8,063	4,703	3,085	1,422	4,727	Re-exports				
TOTAL	4,617	2,794	12,383	133,948	104,905	23,804	78,171	57,114	TOTAL				
Importações de Mercadorias	137,219	121,865	130,868	145,686	133,447	91,351	137,003	135,211	Merchandise Imports				
Outras Importações	8,469	9,456	19,642	23,784	43,214	22,965	29,700	29,700	Non-merchandise Imports				
TOTAL	145,687	131,321	150,510	169,470	176,661	114,316	166,703	166,703	TOTAL				
Balança Comercial	-141,070	-128,527	-138,128	-35,585	-71,757	-90,512	-88,532	-110,661	Trade Balance				
Taxa de Cobertura ¹⁾ (%)	3%	2%	8%	79%	59%	21%	47%	34%	Coverage Rate ¹⁾ (%)				

¹⁾Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports by exports
Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

7. Importações por País de Origem Imports by Country of Origin

Unidade: milhares USD	2019								2020				Unit: thousands USD
	2019				2020								
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4					
Austrália	1,927	2,382	3,082	3,035	2,904	2,275	2,987	2,984	Australia				
China	14,620	15,528	19,081	20,014	14,905	18,757	21,041	23,434	China				
Indonésia	41,393	40,582	49,205	51,119	46,827	29,433	50,527	59,228	Indonesia				
Japão	2,326	1,703	1,970	2,162	2,346	1,311	1,385	2,709	Japan				
Malásia	17,865	1,193	1,467	2,240	1,556	3,775	12,796	10,998	Malaysia				
Portugal	0	1,171	1,589	1,839	0	0	1,113	0	Portugal				
Singapura	14,714	16,098	12,661	26,644	23,513	4,240	14,601	9,486	Singapore				
Thailand	5,403	0	1,714	1,858	1,039	0	1,211	0	Thailand				
Vietname	4,212	5,840	9,848	8,697	6,070	8,420	5,293	0	Vietname				
Brasil	2,272	1,938	1,743	4,094	1,768	2,403	1,833	3,471	Brasil				
Índia	2,059	2,309	1,182	1,702	2,506	1,304	2,607	5,997	India				
Hongkong	18,089	24,384	20,111	15,290	20,053	10,226	5,552	2,918	Hongkong				
Republic of Korea	1,289	0	1,443	0	0	0	0	0	Korea				
Other Country	4,240	8,737	5,593	6,943	9,909	8,864	16,842	12,724	Other Country				
TOTAL	137,163	121,865	130,689	145,537	133,396	91,008	136,675	135,062	TOTAL				

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

2. Tráfego Comercial no Aeroporto de Dili Dili Airport Commercial Traffic

Unidade: número	2019								2020				Unit: number
	2019				2020								
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4					
Vôos (Nº)	Chegada	967	985	695	701	662	184	229	181	Arrival			
	Partida	967	985	695	701	662	184	229	181	Departure			
Pasageiros (Nº)	Chegada	20,743	23,262	24,768	24,570	16,210	496	1,950	1,867	Arrival			
	Partida	20,977	22,060	25,107	25,545	16,881	599	740	1,992	Departure			
Cargo (Kg)	Chegada	29,952	17,910	21,864	20,944	13,466	13,921	18,384	19,479	Arrival			
	Partida	13,918	13,193	19,262	19,373	11,760	1,925	7,982	4,605	Departure			

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional da Aviação Civil/National Directorate for Civil Aviation

4. Veículos Registrados por Tipo de Veículo Vehicle Registration by Type of Vehicle

Unidade: número	2019								2020				Unit: number
	2019				2020								
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4					
Motociclo	5,193	3,450	4,604	4,328	3,667	1,634	5,610	5,905	Motorcycle				
Ligeiros de passageiros	966	450	790	1,078	756	462	860	693	Light for passengers				
Ligeiros de mercadorias	30	0	27	15	42	6	0	0	Light for cargo				
Pesados	63	84	169	134	109	74	120	94	Heavy				
TOTAL	6,252	3,984	5,590	5,555	4,574	2,176	6,590	6,692	TOTAL				

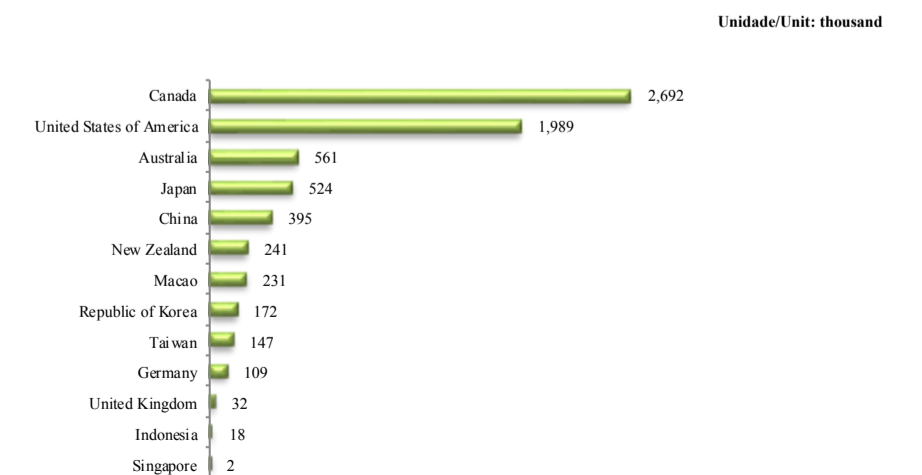
Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional dos Transportes Terrestres/National Directorate for Land Transports

6. Dez Principais Produtos Importados Top Ten high Value Imports

Unidade: milhares USD	2019								2020				Unit: thousands USD
	2019				2020								
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4					
Combustíveis Minerais	47,062	37,391	28,885	36,113	41,235	13,508	32,705	20,968	Mineral Fuels				
Veículos	13,282	14,290	16,585	10,303	14,030	6,550	13,002	15,638	Vehicles				
Cereais	11,840	5,476	9,182	18,074	7,055	16,552	7,945	6,021	Cereals				
Máquinas e Peças	4,680	6,061	6,251	6,138	8,995	3,761	5,311	4,829	Machinery and Parts				
Equipamento Eléctrico	6,327	7,067	6,927	5,646	6,367	6,048	9,039	7,388	Electrical Equipment				
Bebidas	3,787	4,476	5,089	5,127	5,014	2,982	5,227	8,748	Beverages				
Artigos ópticos e Fotográficos	550	871	829	744	1,159	1,509	1,143	621	Optical and Photographic Articles				
Cimento	4,949	3,790	4,621	6,056	4,556	1,991	5,483	6,217	Cement				
Artigos de Aço ou Ferro	3,179	1,680	2,599	2,814	2,399	2,215	3,186	3,885	Iron or Steel Articles				
Produtos Farmacêuticos	2,029	2,400	976	478	533	526	519	853	Pharmaceutical Products				
TOTAL	97,685	83,502	81,944	91,493	91,343	55,642	83,560	75,168	TOTAL				

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

8. Exportações do Café por País de Destinação Exports of Coffee by Country of Destination ('000 USD)



Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

9. Índice de Preços no Consumidor (IPC), Dili Consumer Price Index (CPI), Dili

Unidade: número

Unit: number

Grupos de Consumo	2019				2020				Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Todos os Grupos	101.2	101.5	101.9	101.5	102.2	102.4	101.8	102.5	All Groups
Alimentação	101.9	102.5	103.2	102.8	103.9	104.5	103.3	105.0	Food
Alcôol e Tabaco	98.8	98.8	98.8	99.2	98.6	98.6	98.7	98.7	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	100.4	100.2	100	100	102.7	102.7	102.4	102.7	Clothing & Footwear
Habitação	100.9	100.3	100.3	99.7	99.6	99.6	99.6	99.6	Housing
Mobília e outros equipamentos para a casa	99.7	99.2	99.5	98.8	99.7	100.2	99.5	98.8	Household furnishings, supplies
Saúde	100	100	100	100	100	100	100	100.0	Health
Transporte	99.1	100	99.5	99.7	98.7	97.3	96.8	96.3	Transport
Comunicação	100	100	100.3	98.6	99.4	99.4	99.4	99.4	Communication
Recreação e Cultura	99.8	99.8	100.2	100.2	100	100.3	100.3	100.2	Recreation and culture
Educação	110.1	110.1	110.1	110.1	110.1	110.1	110.1	110.1	Education

Trimestre/QTR -Quarter

10. Variação Trimestral do IPC, Dili (%) CPI Quarterly Percentage Change, Dili

Grupos de Consumo	2019				2020				Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Todos os Grupos	1.0	0.3	0.4	-0.4	0.7	0.2	-0.6	0.7	All Groups
Alimentação	1.5	0.6	0.7	-0.4	1.1	0.6	-1.2	1.7	Food
Alcôol e Tabaco	-0.8	0.0	0.0	0.4	-0.6	0.0	0.1	0.0	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	0.2	-0.2	-0.2	0	2.7	0.0	-0.3	0.3	Clothing & Footwear
Habitação	0.0	-0.6	0.0	-0.6	-0.1	0.0	0.0	0.0	Housing
Mobília e outros equipamentos para a casa	-0.1	-0.5	0.3	-0.7	0.9	0.5	-0.7	-0.7	Household furnishings, supplies
Saúde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Health
Transporte	-0.7	0.9	-0.5	0.2	-1	-1.4	-0.5	-0.5	Transport
Comunicação	0.0	0.0	0.3	-1.7	0.8	0.0	0.0	0.0	Communication
Recreação e Cultura	-0.1	0.0	0.4	0	-0.2	0.3	0.0	-0.1	Recreation and culture
Educação	10.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Education

Trimestre/QTR -Quarter

Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

11. Produção e Consumo de Electricidade em Dili Electricity Production and Consumption in Dili

Unidade: milhares KWh

Unit: thousands KWh

	2019				2020				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Produção	155,378	119,273	112,369	128,227	126,110	120,326	123,904	132,254	Production
Consumo (Consumption)									
Doméstico	31,664	32,424	31,695	37,559	35,122	17,780	30,904	38,009	Domestic
Comercial	15,893	16,317	17,170	19,683	18,443	14,789	15,897	18,567	Commercial
Governo	5,292	5,260	5,519	5,666	3,574	5,407	5,523	6,286	Government
Outros	854	836	848	861	1,210	1,041	837	1,117	Others
TOTAL	53,703	54,839	55,233	63,770	58,349	39,017	53,161	63,979	TOTAL

¹⁾Igrejas, Escolas, Embaixadas/Churches, Schools, Embassies
KWh—Kilowatt hora/Kilowatt hour
Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: EDTL—Electricidade de Timor-Leste/Electricity of Timor-Leste
NB: Consumption numbers now include District and Sub District

12. Créditos da Banca Comercial ao Sector Privado Commercial Bank Credits to Private Sector

Unidade: milhares USD

Unit: thousands USD

Sector	2019				2020				Sector
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Agricultura	1,393	1,390	1,413	1,134	1,582	1,820	1,463	1,315	Agriculture
Manufaturas e Indústria	14,099	13,741	7,244	5,753	5,471	11,585	11,096	11,044	Industry and Manufacturing
Construção	52,365	53,167	52,340	48,900	44,267	44,734	38,702	36,088	Construction
Transportes e Comunicações	5,495	4,057	3,809	3,144	2,498	1,020	587	1,436	Transport and Communications
Comércio e Finanças	35,519	30,820	32,329	35,843	34,840	34,609	33,684	35,440	Trade and Finance
Turismo e Serviços	12,648	13,122	11,814	11,458	11,976	10,911	6,979	6,482	Tourism and Services
Indivíduos e Outros	101,122	109,589	120,918	125,005	129,593	128,974	148,966	165,312	Individuals and Others
TOTAL	222,641	225,886	229,867	231,237	230,227	233,653	241,477	257,117	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter

Fonte/Source: Autoridade Bancária e de Pagamentos/Payment and Banking Authority

13. Estatísticas das Finanças Públicas Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD

Unit: thousands USD

	2019				2020				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Receitas (Revenue)									
Receitas Fiscais	28,713	35,122	26,686	135,472	32,853	23,025	28,420	34,250	Tax Revenue
Receitas não Fiscais	12,913	13,231	12,576	55,550	12,833	14,112	15,251	17,648	Non-tax revenue
Total Receitas	41,627	48,353	39,262	191,022	45,686	37,137	43,671	51,898	Total Revenue
Despesas (Expenditure)									
Salários e Vencimentos	47,125	45,417	49,406	217,211	44,776	91,849	47,548	62,199	Salaries and Wages
Bens e Serviços	28,926	127,845	72,702	401,323	47,953	108,973	62,108	205,610	Goods and Services
Capital Menor	15	1,303	4,435	30,665	-	101	2,162	3,045	Minor Capital
Transferências	37,017	112,842	78,062	363,205	49,601	103,509	49,910	233,941	Transfers
Capital e Desenvolvimento	28,643	29,359	27,053	317,685	18,571	34,361	27,199	91,809	Capital and Development
Total Despesa	141,726	316,766	231,658	1,330,089	160,901	338,793	188,927	596,604	Total Expenditure
Excedente/Déficé	-100,099	-268,413	-192,396	-1,139,067	-115,215	-301,656	-145,256	-544,706	Surplus/Deficit

Trimestre/QTR-Quarter

Fonte/Source: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

14. Estatísticas das Finanças Públicas Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD

Unit: thousands USD

Despesa por Função	2019				2020				Expenditure by Function
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Serviços Públicos Gerais	76,032	90,375	76,032	539,628	53,814	116,591	64,574	178,814	General Public Services
Defesa	3,528	3,084	3,528	15,993	2,608	5,256	2,759	6,909	Defense
Segurança e Ordem Pública	10,229	31,245	10,229	80,311	17,323	35,273	20,576	16,112	Public Order and Safety
Assuntos Económicos	10,864	114,842	10,864	337,658	34,428	65,645	43,238	106,142	Economic Affairs
Protecção Ambiental	126	318	126	2,816	159	930	743	1,428	Environmental Protection
Saúde	9,750	12,642	9,750	57,730	10,166	21,952	10,830	83,699	Health
Lazer, Cultura e Religião	7,656	362	7,656	23,277	333	778	831	5,767	Leisure, Culture and Religion
Educação	9,514	13,058	9,514	62,017	5,951	13,777	7,513	12,419	Education
Protecção Social	16,583	43,440	16,583	161,136	33,462	72,489	33,366	43,443	Social Protection
Equipamentos Colectivos de Habitação	264	5,515	264	21,766	2,865	5,617	1,615	4,741	Housing Community Amenities
TOTAL	144,546	314,881	144,546	1,302,332	161,109	338,308	186,045	459,474	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter

Fonte/Source: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

15. Pessoas Registadas à Procura de Emprego, por Sexo Job Seekers Registered by Gender

Unidade: número

Unit: number

	2019				2020				
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Masculino	6,169	812	264	174	344*	0	4	151	Male
Feminino	3,753	638	197	153	431*	0	8	190	Female
TOTAL	9,922	1,450	461	327	775*	0	12	341	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter

Pessoas registadas nos centros de emprego/Job seekers registered at employment centers
Fonte/Source: Secretaria de Estado para a Política de Formação Profissional e Emprego/Department of Information of the Market of Work/Secretary of State for Vocational Training and Employment
NB: (X) Data is not Available



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
Ministério do Plano e Finanças
Direcção Geral de Estatística
Direcção Nacional de Sistema e Relatório



INDICADORES ESTATÍSTICOS TRIMESTRAIS 4^o Trimestre 2020

QUARTERLY STATISTICAL INDICATORS 4th Quarter 2020



Edição Fevereiro
Edition February 2021

Título/Title
Indicadores Estatísticos Trimestrais/Quarterly Statistical Indicators

Editor:
Claudio Ferreira Fernandes No Hp: +67074026388
Georgina Martins No Hp: +67077375433

Director Nacional de Sistema e Relatório:
Silvino Lopes No Hp: +67077305916

Director Geral de Estatística:
Elias dos Santos Ferreira No Hp: +67077230149

Design e Composição/Design & Composition:
Helder Henriques Mendes No Hp: +67078572258

